

- 1 יהוה את נפשי הללי יה הללו  
 ellu ie elli nphshi ath ieue  
 praise ! Yah praise ! soul-of-me » Yahweh
- 2 בעודי לאלהי אזמרה בחיי יהוה אהללה  
 aelle ieue bchii azmre lalei boudi  
 I-shall-praise Yahweh in-life-of-me I-shall-make-melody to-Elohim-of-me in-future-of-me
- 3 תשועה לו שאין אדם בן בנדיבים תבטחו אל  
 al thbtchu bndibim bbn adm shain lu thshuoe  
 must-not-be you-are-trusting in-patrons in-son-of human who-there-is-no to-him salvation
- 4 אבדו ההוא ביום לאדמתו ישב רוחו תצא  
 thtza ruchu ishb ladmthu bium eeua abdu  
 she-shall-go-forth spirit-of-him he-shall-return to-ground-of-him in-day the-that they-shall-perish
- עשתנתיו  
 oshthnthiu  
 reflections-of-him
- 5 אלהיו יהוה על שברו בעזרו יעקב שאל אשרי  
 ashri shal ioqb bozru shbru ol ieue aleiu  
 happy who-At-of Jacob as-help-of-him hope-of-him on Yahweh Elohim-of-him
- 6 לעולם אמת השמר בם אשר כל ואת הים את וארץ שמים עשה  
 oshe shmim uartz ath eim uath kl ashv bm eshmr amth loulm  
 maker-of heavens and-earth » the-sea and » all which in-them the-one-guarding truth for-eon
- 7 מתיר יהוה לרעבים לחם נתן לעשוקים משפט עשה  
 oshe mshpht loshuqim nthn lchm lrobim ieue mthir  
 one-doing judgment to-ones-being-exploited one-giving bread to-famished-ones Yahweh letting-loose
- אסורים  
 asurim  
 ones-being-bound
- 8 צדיקים אהב יהוה כפופים זקף יהוה עורים פקח יהוה  
 ieue aeb tzdiqim ieue zqph kphuphim ieue phqch ourim  
 Yahweh loving righteous-ones Yahweh erecting ones-being-bent Yahweh unclosing blind-ones
- 9 רשעים ודרך יעודד ואלמנה יתום גרים את שמר יהוה  
 ieue udrk rshoim ioudd ualmne ithum grim ath shmr  
 Yahweh guarding » sojourners orphan and-widow he-is-attesting and-way-of wicked-ones
- יעות  
 iouth  
 he-shall-overturn
- 10 יה הללו ודר לדר ציון אלהיך לעולם יהוה ימלך  
 ellu ie udr ldr tziun ldr aleik ieue imlk  
 he-shall-reign Yahweh for-eon Elohim-of-you Zion for-generation and-generation praise ! Yah

<sup>1</sup> . Praise ye the LORD. Praise the LORD, O my soul.

<sup>2</sup> While I live will I praise the LORD: I will sing praises unto my God while I have any being.

<sup>3</sup> Put not your trust in princes, [nor] in the son of man, in whom [there is] no help.

<sup>4</sup> His breath goeth forth, he returneth to his earth; in that very day his thoughts perish.

<sup>5</sup> . Happy [is he] that [hath] the God of Jacob for his help, whose hope [is] in the LORD his God:

<sup>6</sup> Which made heaven, and earth, the sea, and all that therein [is]: which keepeth truth for ever:

<sup>7</sup> Which executeth judgment for the oppressed: which giveth food to the hungry. The LORD looseth the prisoners:

<sup>8</sup> The LORD openeth [the eyes of] the blind: the LORD raiseth them that are bowed down: the LORD loveth the righteous:

<sup>9</sup> The LORD preserveth the strangers; he relieveth the fatherless and widow: but the way of the wicked he turneth upside down.

<sup>10</sup> The LORD shall reign for ever, [even] thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the LORD.